



Umwaka wa 59
n° Idasanzwe yo ku wa
04 Werurwe 2020

Year 59
n° Special of 04 March 2020

59^{ème} Année
n° Special du 04 mars 2020

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup.

A. Iteka rya Minisitiri w'Intebe / Prime Minister's Order / Arrêté du Premier Ministre

N° 44/03 ryo ku wa 04/03/2020

Iteka rya Minisitiri w'Intebe rigena inshingano, imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo, imishahara n'ibindi bigenerwa Abakozi muri Minisitiri y'Uburezi (MINEDUC).....2

N° 44/03 of 04/03/2020

Prime Minister's Order determining mission and functions, organisational structure, salaries and fringe benefits for employees in the Ministry of Education (MINEDUC).....2

N° 44/03 du 04/03/2020

Arrêté du Premier Ministre portant mission et fonctions, structure organisationnelle, salaires et autres avantages accordés au personnel du Ministère de l'Education (MINEDUC).....2

B. Imiryango / Organizations / Organisations

- UNITED METHODIST CHURCH RWANDA (UMCR)22
- MORAVIAN CHURCH IN RWANDA (M.C.R).....24
- YOUTH IN ACTION FOR DEVELOPMENT (YADE).....26
- PEACE BAPTIST CHURCH (PBC).....28
- ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DES JUMELAGES ET DE L'AMITIÉ ENTRE LES PEUPLES (APROJUMAP).....30
- APOSTLES AND PROPHETES CHURCH OF JESUS CHRIST (APCCJ)32
- ORTHODOX CHURCH IN RWANDA.....34
- CONGREGATION DES SOEURS DU DIVIN ZELE AU RWANDA.....36
- SOEURS DE L'ENFANT JESUS AU RWANDA.....38
- RWANDA CHRISTIAN REVIVAL CHURCH (RCRC).....40
- ALL THE BIBLE IN COMMUNITY.....42

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 44/03 RYO KU WA 04/03/2020 RIGENA INSHINGANO, IMBONERAHAMWE Y'IMYANYA Y'IMIRIMO, IMISHAHARA N'IBINDI BIGENERWA ABAKOZI MURI MINISITERI Y'UBUREZI (MINEDUC)

PRIME MINISTER'S ORDER N° 44/03 OF 04/03/2020 DETERMINING MISSION AND FUNCTIONS, ORGANISATIONAL STRUCTURE, SALARIES AND FRINGE BENEFITS FOR EMPLOYEES IN THE MINISTRY OF EDUCATION (MINEDUC)

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 44/03 DU 04/03/2020 PORTANT MISSION ET FONCTIONS, STRUCTURE ORGANISATIONNELLE, SALAIRES ET AUTRES AVANTAGES ACCORDES AU PERSONNEL DU MINISTERE DE L'EDUCATION (MINEDUC)

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: icyo iri teka rigamije

Article One: Purpose of this Order

Article premier: Objet du présent Arrêté

Ingingo ya 2: Inshingano

Article 2: Mission and functions

Article 2: Mission et fonctions

Ingingo ya 3: Imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo n'ibisabwa ku myanya y'imirimo

Article 3: Organizational structure and job profiles

Article 3 : Structure organisationnelle et profils d'emplois

Ingingo 4: Igenwa ry'Umushahara

Article 4: Determination of the Salary

Article 4: Détermination du Salaire

Ingingo 5: Ibigize umushahara mbumbe

Article 5: Composition of the gross salary

Article 5: Composition du salaire brut

Ingingo ya 6: Ibindi bigenerwa Umunyamabanga Uhoraho

Article 6: Fringe benefits for Permanent Secretary

Article 6: Avantages alloués au Secrétaire Permanent

Ingingo ya 7: Ibindi bigenerwa *Head of Department* bari ku rwego rwa "G/1.IV"

Article 7: Fringe benefits for Head of Department on "G/1.IV" job classification level

Article 7: Autres avantages alloués au Chef de Département au poste de niveau "G/1.IV"

Ingingo ya 8: Ibindi bigenerwa Abayobozi Bakuru n'Umujyanama wa Minisitiri cyangwa uw'Umunyamabanga wa Leta bari ku rwego rwa "2.III"

Article 8: Fringe benefits for Director Generals and Advisor to the Minister or to the Minister of State on "2.III" job level

Article 8: Avantages alloués aux Directeurs Généraux et au Conseiller du Ministre ou celui du Secrétaire d'Etat aux postes de niveau "2.III"

Ingingo ya 9: Ibindi bigenerwa Abayobozi b'Amashami na *Specialists* bari ku rwego rw'imirimo rwa "3"

Article 9: Fringe benefits for Directors of Units and Specialists on "3" job classification level

Article 9: Autres avantages alloués aux Directeurs d'Unités et Spécialistes aux postes de niveau "3"

Ingingo ya 10: Indamunite z'urugendo rw'imodoka

Article 10: Mileage allowances

Article 10 : Indemnités kilométriques

Ingingo ya 11: Abashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka

Article 11: Authorities responsible for the implementation of this Order

Article 11 : Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Ingingo ya 12: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Article 12: Repealing provision

Article 12: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 13: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Article 13: Commencement

Article 13: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 44/03 RYO KU WA 04/03/2020 RIGENA INSHINGANO, IMBONERAHAMWE Y'IMYANYA Y'IMIRIMO, IMISHAHARA N'IBINDI BIGENERWA ABAKOZI MURI MINISITERI Y'UBUREZI (MINEDUC)

PRIME MINISTER'S ORDER N° 44/03 OF 04/03/2020 DETERMINING MISSION AND FUNCTIONS, ORGANISATIONAL STRUCTURE, SALARIES AND FRINGE BENEFITS FOR EMPLOYEES IN THE MINISTRY OF EDUCATION (MINEDUC)

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 44/03 DU 04/03/2020 PORTANT MISSION ET FONCTIONS, STRUCTURE ORGANISATIONNELLE, SALAIRES ET AUTRES AVANTAGES ACCORDES AU PERSONNEL DU MINISTERE DE L'EDUCATION (MINEDUC)

Minisitiri w'Intebe;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo 2003 ryavuguruwe mu 2015, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 119, iya 120 n'iya 176;

Ashingiye ku Itegeko N° 86/2013 ryo ku wa 11/09/2013 rishyiraho Sitati Rusange igenga Abakozi ba Leta, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 52;

Asubiye ku iteka rya Minisitiri w'Intebe N° 127/03 ryo ku wa 12/12/2017 rigena inshingano, imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo, ibisabwa ku myanya y'imirimo, imishahara n'ibindi bigenerwa abakozi muri Minisiteri y'Uburezi;

Bisabwe na Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo ;

The Prime Minister;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 2003 revised in 2015, especially in its articles 119, 120 and 176;

Pursuant to Law No 86/2013 of 11/09/2013 establishing the general statutes for Public Service, especially in its article 52;

Having reviewed Prime Minister's Order No 127/03 Of 12/12/2017 determining mission, functions, organizational structure, job profiles, salaries and fringe benefits for employees in the Ministry of Education;

On proposal by the Minister of Public Service and Labour;

Le Premier Ministre;

Vu la Constitution de la République du Rwanda de 2003 révisée en 2015, spécialement en ses articles 119, 120 et 176;

Vu la Loi N° 86/2013 du 11/09/2013 portant statut général de la fonction publique, spécialement en son article 52;

Revu l'arrêté du Premier Ministre No 127/03 du 12/12/2017 portant mission, fonctions, Structure Organisationnelle, profils d'emplois, salaires et avantages accordés au personnel du Ministère de l'Éducation

Sur proposition du Ministre de la Fonction Publique et du Travail ;

Hashingiwe ku cyemezo cyo kuwa 26/02/2020;

Referring to the decision of 26/06/2020;

En se référant à la décision du 26/02/2020 ;

ATEGETSE:

HEREBY ORDERS:

ARRETE :

Ingingo ya mbere: Icyo iri teka rigamije

Article One: Purpose of this Order

Article premier: Objet du présent Arrêté

Iri teka rigena inshingano, imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo, imishahara n'ibindi bigenerwa Abakozi muri Minisiteri y'Uburezi.

This Order determines mission and functions, organizational structure, salaries and fringe benefits for employees in the Ministry of Education.

Le présent Arrêté porte mission et fonctions, structure organisationnelle, salaires et autres avantages accordés au personnel du Ministère de l'Education.

Ingingo ya 2: Inshingano

Article 2: Mission and functions

Article 2: Mission et fonctions

Minisiteri y'Uburezi ifite inshingano rusange yo kugeza ku banyarwanda ubumenyi butuma bashobora kuzamura imibereho n'ubukungu bw'igihugu, kugeza uburezi kuri bese yibanda ku kurwanya ubujiji, guteza imbere ubumenyi n'ikoranabuhanga, imitekerereze ihamyeye ndetse n'indangagaciro .

The general mission of the Ministry of Education shall be to transform the Rwandan citizen into skilled human capital for socio-economic development of the country by ensuring equitable access to quality education focusing on combating illiteracy, promotion of science and technology, critical thinking and positive values.

Le Ministère de l'Education a pour mission générale la transformation des citoyens rwandais en un capital humain qualifié capable de contribuer au développement socio-économique du pays, en assurant l'accès équitable à l'éducation, et en focalisant sur la lutte contre l'analphabétisme, la promotion de la science et de la technologie, la réflexion critique et des valeurs positives.

By'umwihariko, Minisiteri y'Uburezi ifite inshingano zikurikira:

Specifically, the Ministry of Education shall be responsible for:

Plus particulièrement, le Ministère de l'Education est chargé de:

1 ° gutegura, kunonosora, no kuyobora politiki z'uburezi n'ingamba ibinyujije mu gushyiraho, kumenyekanisha no guhuza ishysteri mu bikorwa rya politiki, ingamba na gahunda z'uburezi hitawe cyane ku burezi bw'ibanze,

1 ° developing, reviewing and guiding the implementation of education sector policies and strategies through the elaboration, dissemination and coordination of the implementation of education sector policies, strategies

1 ° élaborer, revoir et orienter la mise en œuvre des politiques sectorielles de l'éducation et des stratégies à travers l'élaboration, la dissémination et la coordination de la mise en œuvre des politiques, des stratégies et des

ubw'amashuri yisumbuye n'amashuri makuru, kwigisha gusoma no kwandika, gushyiraho gahunda zihariye, no gukoresha ikoranabuhanga mu burezi;	and programs regarding basic education, post basic and higher education, literacy, special programs and information and communication technology in education;	programmes de l'enseignement primaire, secondaire et supérieur, de l'alphabétisation, des programmes spéciaux et la technologie de l'information dans l'éducation;
2° gutegura amategeko no gushyiraho amabwiriza n'imirongo ngenderwaho bigamije guteza imbere uburezi hashingiwe kuri politiki y'Igihugu y'Uburezi ibinyujije mu :	2° developing laws and adopting regulations and guidelines for the promotion of education in line with national education policy through:	2° la préparation des lois et la prise des règlements et des directives visant la promotion de l'éducation en conformité avec la politique nationale de l'éducation à travers:
a. gutegura amategeko no gushyiraho amabwiriza bigamije guteza imbere uburezi;	a. drafting up laws, regulations and guidelines for the promotion of education;	a. la préparation des lois et la mise en place d'une réglementation et directives visant la promotion de l'éducation ;
b. gushyiraho no kumenyekanisha ibipimo by'ireme ngenderwaho bikoreshwa mu burezi;	b. setting up and disseminating standard norms applicable to education sector;	b. l'élaboration et la dissémination des normes standards applicables dans le secteur de l'éducation;
3° gushyiraho no kugenzura uburyo bw'ikurikiranabikorwa n'igenzura mu burezi ibinyujije mu:	3° developing and managing Education Monitoring and Evaluation systems through:	3° élaborer et gérer les systèmes de suivi et d'évaluation usuels dans l'éducation à travers:
a. gukurikirana no kugenzura ishyingirwa mu bikorwa rya politiki, ingamba na gahunda z'uburezi;	a. monitoring and evaluation of education policies, strategies and programs;	a. le suivi et l'évaluation des politiques, stratégies, et programmes dans le secteur de l'éducation;
b. kugenzura ibipimo by'uburezi no guhuza imibare yatanzwe n'inzego z'ibanze;	b. monitoring the education indicators and consolidate the data handled by decentralized entities;	b. le suivi des indicateurs d'éducation et la consolidation des données traitées par des entités décentralisées ;

- | | | |
|--|---|--|
| <p>c. gukora raporo mu gihe runaka na buri mwaka zishyikirizwa Guverinoma zigaragaza uruhare rwa za politiki, ingamba na gahunda z'uburezi ku iterambere ry'urwego rw'uburezi;</p> | <p>c. reporting periodically and annually to the Cabinet on the impact of the education programs, strategies and programs on the development of the education sector.</p> | <p>c. les rapports périodiques et annuels soumis au Gouvernement concernant l'impact des politiques, stratégies et programmes sur le développement de l'éducation.</p> |
| <p>4° gushyiraho ingamba zo gukusanya ibikenewe no kubikoresha neza mu burezi ibinyujije mu:</p> | <p>4° developing strategies for resource mobilization and efficient utilization through:</p> | <p>4° élaborer les stratégies de la mobilisation des ressources et leur utilisation rationnelle à travers:</p> |
| <p>a. gukusanya ibikenewe no kugenzura ikoreshwa neza ryabyo mu kuzamura uburezi;</p> | <p>a. mobilizing resources and supervision of its use to ensure rational utilization for the development of education;</p> | <p>a. la mobilisation des ressources et la supervision des activités afin d'assurer leur utilisation rationnelle dans le développement de l'éducation ;</p> |
| <p>b. guteza imbere ubufatanye n'ishoramari ry'abikorera hagamijwe kuzamura urwego rw'uburezi.</p> | <p>b. promoting partnership with private investment in the development of education.</p> | <p>b. la promotion du partenariat avec l'investissement privé dans le développement sectoriel de l'éducation.</p> |
| <p>5° guteza imbere imyigishirize, imyigire n'ikoranabuhanga mu burezi ibinyujije mu:</p> | <p>5° promoting the teaching, learning, and the good use of Information and Communication in Education through:</p> | <p>5° promouvoir l'enseignement, l'apprentissage et l'utilisation de la technologie de l'information dans l'éducation à travers:</p> |
| <p>a. guteza imbere ikoranabuhanga mu burezi;</p> | <p>a. promoting information and technologies in the area of education;</p> | <p>a. la promotion de la technologie de l'information dans le domaine de l'éducation ;</p> |
| <p>b. guteza imbere ikoranabuhanga nk'inkingi yo kwiga no kwigisha ;</p> | <p>b. promoting information and communication technology as a</p> | <p>b. la promotion de la technologie de l'information comme outil</p> |

tool for learning and teaching;

d'apprentissage et d'enseignement;

6° guteza imbere, gusesengura no kuyobora inzego z'uburezi mu iterambere ndetse no kubaka ubushobozi bwazo ibinyujije mu:

6° developing, reviewing and guiding education sector for institutional development and capacity building through:

6° développer, analyser et diriger le secteur de l'éducation en ce qui concerne le développement institutionnel et le renforcement des capacités à travers :

a. kugenzura gahunda zo kubaka amashuri ndetse n'itangwa ry' ibikoresho mu mashuri;

a. overseeing the programs of school construction and equipment;

a. supervision des programmes de construction et d'équipement des écoles;

b. kugenzura uburezi n'amahugurwa y'abarimu ndetse n'ay'abandi bakozi ba Minisiteri n'ibigo byayo.

b. overseeing formal education and continuing training of teaching staff and other staff of the Ministry and its agencies.

b. supervision de l'éducation formelle et la formation continue des enseignants et autres personnel du Ministère et de ses agences.

Ingingo ya 3: Imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo

Article 3: Organizational structure

Article 3 : Structure organisationnelle

Imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo bya Minisiteri y'Uburezi biri ku mugereka wa I w'iri teka.

The organizational structure of the Ministry of Education is respectively in annex I of this Order.

La structure organisationnelle du Ministère de l'Education est respectivement en annexe I du présent arrêté.

Ingingo 4: Igenwa ry'Umushahara

Article 4: Determination of the Salary

Article 4: Détermination du Salaire

Imishahara y'Abakozi ba Minisiteri y'Uburezi igenwa hashingiwe ku mbonerahamwe y'urutonde rw'imirimo kandi hakurikijwe amahame ngenderwaho mu kubara imishahara mu Butegetsi bwa Leta.

Salaries for employees of the Ministry of Education shall be determined basing on the job classification and in accordance with general principles on salary calculation in Public Service.

Les salaires accordés au personnel du Ministère de l'Education sont déterminés suivant la classification des emplois et conformément aux principes généraux de fixation des salaires dans la fonction publique.

Urwego, umubare fatizo, agaciro k'umubare fatizo n'umushahara mbumbe bigendana na buri mwanya w'umurimo muri Minisitiri y'Uburezi biri ku mugereka wa II w'iri teka.

Ingingo 5: Ibigize umushahara mbumbe

Umushahara mbumbe wa buri kwezi ku Mukozi ukubiyemo iby'ingenzi bikurikira:

- 1 ° umushahara fatizo;
- 2 ° indamunite y'icumbi;
- 3 ° indamunite y'urugendo;
- 4 ° inkunga ya Leta mu bwiteganyirize bw'umukozi;
- 5 ° inkunga ya Leta yo kuvuza umukozi.

Indamunite y'urugendo ivugwa mu gika kibanziriza iki ntigenerwa Abayobozi bari ku nzego z'imirimu za "F", "G/1.IV" na "H/2" borohererwa ingendo hakurikijwe amabwiriza ya Minisitiri ufite Gutwara Abantu mu nshingano ze; ndetse n'Abakozi bari ku rwego rwa "3" bagenerwa indamunite yihariye y'urugendo hakurikijwe amabwiriza ya Minisitiri ufite Abakozi ba Leta mu nshingano ze.

The level, index value and the gross salary corresponding to each job position in the Ministry of Education are in annex II to this Order.

Article 5: Composition of the gross salary

The monthly gross salary for each employee shall mainly be composed of the following:

- 1 ° basic salary;
- 2 ° housing allowance;
- 3 ° transport allowance;
- 4 ° state contribution for social security;
- 5 ° State contribution for medical care.

The transport allowance specified in the previous paragraph shall not be granted to officials positioned on levels "F", "G/1.IV" and "H/2" whose transport is facilitated in accordance with Instructions of the Minister in charge of transport. It shall not also be granted to public servants positioned on level "3" who are entitled to special transport allowance in accordance with Instructions of the Minister in charge of public service.

Le niveau, l'indice, la valeur indiciaire et le salaire brut correspondant à chaque emploi du Ministère de l'Education sont en annexe II du présent arrêté.

Article 5: Composition du salaire brut

Le salaire brut mensuel pour chaque agent comprend principalement:

- 1 ° le salaire de base;
- 2 ° l'indemnité de logement ;
- 3 ° l'indemnité de transport ;
- 4 ° la contribution de l'Etat à la sécurité sociale ;
- 5 ° la contribution de l'Etat aux soins médicaux.

L'indemnité de transport dont question à l'alinéa précédent n'est pas allouée aux Agents de l'Etat aux postes de niveau "F", "G/1.IV" et "H/2" pour lesquels le transport est facilité selon les Instructions du Ministre ayant le transport dans ses attributions, ainsi que ceux aux postes de niveau "3" qui bénéficient l'indemnité spéciale de transport conformément aux instructions du Ministre ayant la fonction publique dans ses attributions.

Ingingo ya 6: Ibindi bigenerwa Umunyamabanga Uhoraho

Umunyamabanga Uhoraho muri Minisiteri y'Uburezi agenerwa ibindi bimufasha gutunganya umurimo bikurikira:

- 1 ° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi ijana (100.000 Frw) buri kwezi y'itumanaho rya telefoni yo mu biro;
- 2 ° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi ijana (100.000 Frw) buri kwezi y'itumanaho rya telefoni igendanwa;
- 3 ° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi magana abiri (200.000 Frw) buri kwezi yo kwakira abashyitsi mu kazi anyura kuri konti ya Minisiteri;
- 4 ° korohererwa ingendo hakurikijwe amabwiriza ya Minisitiri ufite gutwara abantu n'ibintu mu nshingano ze.

Ingingo ya 7: Ibindi bigenerwa Head of Department bari ku rwego rwa "G/1.IV"

Heads of Department bari ku rwego rwa "G/1.IV" bagenerwa ibindi bibafasha gutunganya imirimo bikurikira:

Article 6: Fringe benefits for Permanent Secretary

The Permanent Secretary in the Ministry of Education shall be entitled to the following fringe benefits:

- 1 ° one hundred thousand Rwandan francs (Frw 100.000) per month for office land line communication allowance;
- 2 ° one hundred thousand Rwandan francs (Frw 100.000) per month for mobile phone communication allowance;
- 3 ° office entertainment allowance of two hundred thousand Rwandan francs (Frw 200.000) per month transferred to the Ministry's account;
- 4 ° transport facilitation in accordance with the Instructions of the Minister in charge of transport.

Article 7: Fringe benefits for Head of Department on "G/1.IV" job classification level

Heads of Department on "G/1.IV" job classification level shall be entitled to the following fringe benefits:

Article 6: Avantages alloués au Secrétaire Permanent

Le Secrétaire Permanent au sein du Ministère de l'Education bénéficie des avantages suivants :

- 1 ° les frais de communication par téléphone de bureau équivalent à cent mille francs rwandais (100.000 Frw) par mois;
- 2 ° les frais de communication par téléphone portable équivalent à cent mille francs rwandais (100.000 Frw) par mois;
- 3 ° les frais de représentation au service équivalent à deux cent mille francs rwandais (200.000 Frw) chaque mois domiciliés au compte bancaire du Ministère;
- 4 ° les facilités de transport conformément aux instructions du Ministre ayant le transport dans ses attributions.

Article 7: Autres avantages alloués au Chef de Département au poste de niveau "G/1.IV"

Le Chef de Département au poste de niveau "G/1.IV" bénéficient des avantages suivants:

1 ° amafaranga y'itumanaho rya telefoni yo mu biro angana n'ibihumbi ijana y'u Rwanda (100.000 Frw) n'irya telefone igendanwa angana n'ibihumbi ijana y'u Rwanda (100.000 Frw) buri kwezi;

2 ° koroherezwa ingendo hakurikijwe amabwiriza ya Minisitiri ufite gutwara abantu n'ibintu mu nshingano ze.

1 ° one hundred thousand Rwandan francs (Frw 100,000) each month for office land line and one hundred thousand Rwandan francs (Frw 100,000) per month for mobile phone;

2 ° transport facilitation in accordance with the Instructions of the Minister in charge of transport.

1 ° les frais de communication par téléphone de bureau équivalant à cent mille francs Rwandais (100.000 Frw) et de téléphone portable équivalant à cent mille francs rwandais (100.000 Frw) par mois;

2 ° les facilités de transport conformément aux instructions du Ministre ayant le transport dans ses attributions.

Ingingo ya 8: Ibindi bigenerwa Abayobozi Bakuru n'Umujyanama wa Minisitiri cyangwa uw'Umunyamabanga wa Leta bari ku rwego rwa "2.III"

Umuyobozi Mukuru, Umujyanama wa Minisitiri n'Umujyanama w'Umunyamabanga wa Leta bagenerwa buri wese ibindi bibafasha gutunganya imirimo mu buryo bukurikira:

1 ° buri Muyobozi Mukuru agenerwa amafaranga y'itumanaho rya telefoni yo mu biro angana n'ibihumbi mirongo irindwi y'u Rwanda (70.000 Frw) n'irya telefone igendanwa angana n'ibihumbi mirongo irindwi y'u Rwanda (70.000 Frw) buri kwezi;

2 ° Umujyanama wa Minisitiri cyangwa uw'Umunyamabanga wa Leta agenerwa amafaranga y'itumanaho rya telefoni igendanwa angana n'ibihumbi

Article 8: Fringe benefits for Director Generals and Advisor to the Minister or to the Minister of State on "2.III" job level

Director General, Advisor to the Minister and Advisor to the Minister of State shall each be entitled to fringe benefits as follows:

1 ° Director General is entitled to seventy thousand Rwandan francs (Frw 70,000) per month for office land line and seventy thousand Rwandan francs (Frw 70,000) per month for mobile phone;

2 ° the Advisor to the Minister or to Minister of State shall be entitled to seventy thousand Rwandan francs (Frw 70,000) per month for mobile phone;

Article 8: Avantages alloués aux Directeurs Généraux et au Conseiller du Ministre ou celui du Secrétaire d'Etat aux postes de niveau "2.III"

Le Directeur Général, le Conseiller du Ministre et le Conseiller du Secrétaire d'Etat bénéficient chacun des avantages comme suit:

1 ° les Directeur Général bénéficie des frais de communication par téléphone de bureau équivalant à soixante-dix mille francs rwandais (70.000 Frw) et de téléphone portable équivalant à soixante-dix mille francs rwandais (70.000 Frw) par mois;

2. le Conseiller du Ministre ou celui du Secrétaire d'Etat bénéficie des frais de communication par téléphone portable équivalant à soixante-dix mille francs

mirongo irindwi y'u Rwanda (70.000 Frw) buri kwezi;

Rwandais (70.000 Frw) par mois;

3° koroherezwa ingendo hakurikijwe amabwiriza ya Minisitiri ufite gutwara abantu n'ibintu mu nshingano ze.

3° transport facilitation in accordance with instructions of the Minister in charge of transport.

3. les facilités de transport conformément aux instructions du Ministre ayant le transport dans ses attributions.

Ingingo ya 9: Ibindi bigenerwa Abayobozi b'Amashami na Specialist bari ku rwego rw'imirimo rwa "3"

Article 9: Fringe benefits for Directors of Units and Specialist on "3" job classification level

Article 9: Autres avantages alloués aux Directeurs d'Unités et Spécialiste aux postes de niveau "3"

Abayobozi b'Amashami na ba *Specialists* bari ku rwego rw'imirimo rwa "3" bagenerwa buri wese ibindi bibafasha gutunganya imirimo ku buryo bukurikira:

Directors of Units and Specialists on "3" job classification level shall each be entitled to fringe benefits as follows:

Les Directeurs d'Unités et Spécialistes aux postes de niveau "3" bénéficient chacun d'autres avantages comme suit:

1° amafaranga y'itumanaho rya telefoni igendanwa angana n'ibihumbi mirongo itatu y'u Rwanda (30.000 Frw) buri kwezi;

1° a mobile phone communication allowance of thirty thousand Rwandan francs (Frw 30,000) per month;

1° les frais de communication par téléphone portable équivalant à trente mille francs rwandais (30.000 Frw) par mois.

2° indamunite yihariye y'urugendo hakurikijwe amabwiriza ya Minisitiri ufite Abakozi ba Leta mu nshingano ze.

2° a special transport allowance as determined by instructions of the Minister responsible for public service.

2° indemnité spéciale de transport conformément aux Instructions du Ministre ayant la fonction publique dans ses attributions.

Abayobozi b'Amashami bari ku rwego rw'imirimo rwa "3.II" bafite itsinda ry'Abakozi ba Leta bayobora hashingiwe ku mbonerahamwe yemewe y'Urwego bakorera, bagenerwa kandi amafaranga ibihumbi ijana y'u Rwanda (100,000 Frw) buri kwezi ya

Directors of Units on level "3.II" with a pool of public servants under their responsibilities in accordance with the approved organizational structure shall also each be entitled to an office telephone of one hundred thousand Rwandan francs (Frw 100,000) per

Les Directeurs d'Unités aux postes de niveau "3.II" ayant des Agents de l'Etat placés sous leurs responsabilités suivant la structure organisationnelle approuvée, bénéficient aussi chacun des frais de communication par téléphone de bureau équivalant à cent mille

telefoni yo mu biro.

Ingingo ya 10: Indamunite z'urugendo rw'imodoka

Iyo Abayobozi Bakuru bari ku rwego rwa F, G/I.V na H/2, bagiye mu butumwa imbere mu Gihugu bakoresheje imodoka zabo, Leta ibabagenera indamunite y'urugendo hakurikijwe ibiteganywa n'Amabwiriza ya Minisitiri ufite Gutwara Abantu mu nshingano ze.

Ingingo ya 11: Abashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka

Minisitiri w'Uburezi, Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo, Minisitiri w'Ibikorwa Remezo na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 12: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Iteka rya Minisitiri w'Intebe N° 127/03 ryo ku wa 12/12/2017 rigena inshingano, imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo, ibisabwa ku myanya y'imirimo, imishahara n'ibindi bigenerwa abakozi muri Minisitiri y'Uburezi n'izindi ngingo z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo

month.

Article 10: Mileage allowances

When Senior Officials on levels F, G/I.V and H/2 go on official mission inside the country by using their vehicles, the State pay them mileage allowances specified in the relevant Ministerial Instructions issued by the Minister in charge of transport.

Article 11: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister of Education, the Minister of Public Service and Labour, the Minister of Infrastructure and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 12: Repealing provision

Prime Minister's Order No 127/03 Of 12/12/2017 determining mission, functions, organizational structure, job profiles, salaries and fringe benefits for employees in the Ministry of Education and all other prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

francs rwandais (100.000 Frw) par mois.

Article 10 : Indemnités kilométriques

Lors que les hauts cadres aux postes de niveaux F, G/I.V et H/2 vont en missions officielles à l'intérieur du pays en utilisant leurs véhicules ; l'Etat leur octroie des indemnités kilométriques conformément aux Instructions du Ministre ayant le transport dans ses attributions.

Article 11 : Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

La Ministre de l'Education, la Ministre de la Fonction Publique et du Travail, le Ministre des Infrastructures et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent Arrêté.

Article 12: Disposition abrogatoire

Arrêté du Premier Ministre No 127/03 du 12/12/2017 portant mission, fonctions, structure organisationnelle, profils d'emplois, salaires et avantages accordés au personnel du Ministère de l'Education et toutes les autres dispositions antérieures contraires au présent Arrêté sont abrogées.

bivanyweho.

Ingingo ya 13: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda

Kigali ku wa 04/03/2020

(sé)

Dr. Edouard NGIRENTE
Minisitiri w'Intebe

(sé)

RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

Article 13: Commencement

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali on 04/03/2020

(sé)

Dr. Edouard NGIRENTE
Prime Minister

(sé)

RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Minister of Public Service and Labour

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minister of Justice/Attorney General

Article 13: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali le 04/03/2020

(sé)

Dr. Edouard NGIRENTE
Premier Ministre

(sé)

RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

**UMUGEREKA WA I W'ITEKA RYA
MINISITIRI W'INTEBE N° 44/03 RYO
KU WA 04/03/2020 RIGENA
INSHINGANO, IMBONERAHAMWE
Y'IMYANYA Y'IMIRIMO,
IMISHAHARA N'IBINDI
BIGENERWA ABAKOZI MURI
MINISITERI Y'UBUREZI
(MINEDUC)**

**ANNEX I TO PRIME MINISTER'S ORDER
N° 44/03 OF 04/03/2020 DETERMINING
MISSION AND FUNCTIONS,
ORGANISATIONAL STRUCTURE,
SALARIES AND FRINGE BENEFITS FOR
EMPLOYEES IN THE MINISTRY OF
EDUCATION (MINEDUC)**

**ANNEXE I A L'ARRETE DU PREMIER
MINISTRE N° 44/03 DU 04/03/2020
PORTANT MISSION ET FONCTIONS,
STRUCTURE ORGANISATIONNELLE,
SALAIRES ET AUTRES AVANTAGES
ACCORDES AU PERSONNEL DU
MINISTERE DE L' EDUCATION
(MINEDUC)**

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w' Iteka rya Minisitiri w'Intebe n° 44/03 ryo ku wa 04/03/2020 rigena inshingano, imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo, imishahara n'ibindi bigenerwa abakozi muri Minisitiri y'uburezi (MINEDUC)

Kigali, ku wa 04/03/2020

(sé)
Dr. NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika :

(sé)
BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera / Intumwa Nkuru ya Leta

Seen to be annexed to the Prime Minister's Order n° 44/03 of 04/03/2020 determining mission and functions, organisational structure, salaries and fringe benefits for employees in the Ministry of Education (MINEDUC)

Kigali, on 04/03/2020

(sé)
Dr. NGIRENTE Edouard
Prime Minister

(sé)
RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Minister of Public Service and Labour

Seen and Sealed with the Seal of the Republic:

(sé)
BUSINGYE Johnston
Minister of Justice / Attorney General

Vu pour être annexé à l'Arrêté du Premier Ministre n° 44/03 du 04/03/2020 portant mission et fonctions, structure organisationnelle, salaires et autres avantages accordés au personnel du Ministère de l'Education (MINEDUC)

Kigali, le 04/03/2020

(sé)
Dr. NGIRENTE Edouard
Premier Ministre

(sé)
RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)
BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice / Garde des Sceaux

**UMUGEREKA WA II W'ITEKA RYA
MINISITIRI W'INTEBE N° 44/03
RYO KU WA 04/03/2020 RIGENA
INSHINGANO, IMBONERAHAMWE
Y'IMYANYA Y'IMIRIMO,
IMISHAHARA N'IBINDI
BIGENERWA ABAKOZI MURI
MINISITERI Y'UBUREZI
(MINEDUC)**

**ANNEX II TO PRIME MINISTER'S
ORDER N° 44/03 OF 04/03/2020
DETERMINING MISSION AND
FUNCTIONS, ORGANISATIONAL
STRUCTURE, SALARIES AND FRINGE
BENEFITS FOR EMPLOYEES IN THE
MINISTRY OF EDUCATION (MINEDUC)**

**ANNEXE II A L'ARRETE DU PREMIER
MINISTRE N° 44/03 DU 04/03/2020
PORTANT MISSION ET FONCTIONS,
STRUCTURE ORGANISATIONNELLE,
SALAIRES ET AUTRES AVANTAGES
ACCORDES AU PERSONNEL DU
MINISTERE DE L' EDUCATION
(MINEDUC)**

MINISTRY OF EDUCATION - SALARY STRUCTURE

N°	POST	I.V	Level	Index	Gross Salary (Rwf/Month)
1	Permanent Secretary	441	F	2869	1,617,505
2	Head of Basic Education Quality Assurance Department	400	1.IV	2608	1,497,610
3	Director General of Education,Policy and Planning	400	2.III	1890	1,085,308
4	Director General of Corporate Srvices	400	2.III	1890	1,085,308
5	Chief Information Officer (CIO)	400	2.III	1890	1,085,309
6	Advisor to the Minister	400	2.III	1890	1,085,308
7	Advisor to the Minister of State in charge of Primary and Secondary Education	400	2.III	1890	1,085,308
8	Advisor to the Minister of State in charge of ICT and TVET Education	400	2.III	1890	1,085,308
9	Director of Education Policy Planning and Analysis Unit	400	3.II	1369	814,962
10	Director of Science, Technology, Innovation and Research	400	3.II	1369	814,962
11	Director of School Infrastructure Norms and Standards Unit	400	3.II	1369	786,131
12	Director of Languages and Humanities Inspection Unit	400	3.II	1369	786,131
13	Director of Sciences Inspection Unit	400	3.II	1369	786,131
14	Director of Cross cutting programmes	400	3.II	1369	786,131
15	Director of Finance	400	3.II	1369	786,131
16	Director of Human Resource and Administration	400	3.II	1369	786,131
17	ICT in Education Infrastructure Specialist	400	3.II	1369	786,132
18	ICT in Education Digital Content Specialist	400	3.II	1369	786,133
19	Instructional Technology Specialist	400	3.II	1369	786,134
20	Legal Advisor	400	3.II	1369	786,131
21	Sector Planning and Budgeting Specialist	400	3.II	1369	786,131
22	EMIS & Education Statistics Specialist	400	3.II	1369	786,131
23	Lower and Upper Secondary Specialist	400	3.II	1369	786,131
24	Higher Education Specialist	400	3.II	1369	786,131
25	Primary and Pre-Primary Education Specialist	400	3.II	1369	786,131
26	TVET Specialist	400	3.II	1369	786,131
27	STI in Basic Education & TVET Specialist	400	3.II	1369	786,131
28	STI in Tertiary Education Specialist	400	3.II	1369	786,131
29	Institutional Change & International Cooperation Specialist	400	3.II	1369	786,131
30	Monitoring and Evaluation Specialist	400	3.II	1369	786,131
31	Information, Education & Communication Specialist	400	3.II	1369	786,131
32	Civil Engeneers / - School Construction Engineer	350	4.III	1313	653,152
33	Inspector of Mathematics	350	4.III	1313	653,152
34	Inspector of Physics and Computer Science	350	4.III	1313	653,152
35	Inspector of Chemistry	350	4.III	1313	653,152
36	Inspector of Biology, Home Science and Agriculture	350	4.III	1313	653,152

N°	POST	I.V	Level	Index	Gross Salary (Rwf/Month)
37	Inspector of Early Childhood Education	350	4.III	1313	653,152
38	Inspector of Humanities	350	4.III	1313	653,152
39	Inspector of Sports, Arts, Music, Kinyarwanda	350	4.III	1313	653,152
40	Inspector of French, English and Kiswahili	350	4.III	1313	653,152
41	TTC Pedagogical Inspector	350	4.III	1313	653,152
42	Special Education Needs Officer	350	4.II	1141	567,590
43	Girls Education Officer	350	4.II	1141	567,590
44	Statistician	350	4.II	1141	567,590
45	Adult Education Officer	350	4.II	1141	567,590
46	Environment, Hygiene, and Nutrition Officer	350	4.II	1141	567,590
47	Sport & Culture in Education Officer	350	4.II	1141	567,590
48	Public & Community Libraries Officer	350	4.II	1141	567,590
49	Health and HIV/AIDS Officer	350	4.II	1141	567,590
50	STR Programs Officer	350	4.II	1141	567,590
51	ICT Support Officer	350	4.II	1141	567,590
52	Human Resource Officer	350	4.II	1141	567,590
53	Public Relations and Communication Officer	350	4.II	1141	567,590
54	Procurement Officer	350	5.II	951	473,075
55	Internal Auditor	350	5.II	951	473,075
56	Budget Officer	350	5.II	951	473,075
57	Accountant	350	5.II	951	473,075
58	Logistics Officer	350	5.II	951	473,075
59	Administrative Assistant to the Minister	350	5.II	951	473,075
60	Administrative Assistant to the Minister of State in charge of Primary and Secondary Education	350	5.II	951	473,075
61	Administrative Assistant to the Minister of State in charge of ICT and TVET Education	350	5.II	951	473,075
62	Administrative Assistant to the PS	350	5.II	951	473,075
63	Administrative Liaison Officer	350	5.II	951	473,075
64	Customer Care Officer	350	6.II	793	394,478
65	Documentation and Archives Officer	350	6.II	793	394,478
66	Head of Central Secretariat	350	7.II	660	328,317
67	Administrative Assistant to Head of Department	350	7.II	660	328,317
68	Secretary to the Central Secretariat	350	8.II	508	252,705
69	Secretary to Finance unit	350	8.II	508	252,705
70	Driver	350	9.II	391	194,503

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w' Iteka rya Minisitiri w'Intebe n° 44/03 ryo ku wa 04/03/2020 rigena inshingano, imbonerahamwe y'imyanya y'imirimo, imishahara n'ibindi bigenerwa abakozi muri Minisitiri y'uburezi (MINEDUC)

Kigali, ku wa 04/03/2020

(sé)
Dr. NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika :

(sé)
BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera / Intumwa Nkuru ya Leta

Seen to be annexed to the Prime Minister's Order n° 44/03 of 04/03/2020 determining mission and functions, organisational structure, salaries and fringe benefits for employees in the Ministry of Education (MINEDUC)

Kigali, on 04/03/2020

(sé)
Dr. NGIRENTE Edouard
Prime Minister

(sé)
RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Minister of Public Service and Labour

Seen and Sealed with the Seal of the Republic:

(sé)
BUSINGYE Johnston
Minister of Justice / Attorney General

Vu pour être annexé à l'Arrêté du Premier Ministre n° 44/03 du 04/03/2020 portant mission et fonctions, structure organisationnelle, salaires et autres avantages accordés au personnel du Ministère de l'Education (MINEDUC)

Kigali, le 04/03/2020

(sé)
Dr. NGIRENTE Edouard
Premier Ministre

(sé)
RWANYINDO KAYIRANGWA Fanfan
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)
BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice / Garde des Sceaux

Rwanda Governance Board (RGB)

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Ref 026/RGB/2019

This is to certify that **UNITED METHODIST CHURCH RWANDA (UMCR) Rwanda Provisional Conference**, a Faith Based Organization with Legal Personality N° 054/17 complied with Law N° 72/2018 of 31/08/2018 and related regulations.

Kigali, on 18/11/2019

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Chief Executive Officer

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the Organization: United Methodist Church Rwanda (UMCR)

Headquarters/ Address: Ngoma

Legal Representative: BALIYANGA Marc

Deputy Legal Representative: NZABONIMPA Alexis

Compliance N°: 026/RGB/2019

Date of issue: 18/11/2019

Type of Organization: Faith-Based Organisation (FBO)

Mission: To do evangelism and activities of development.

Rwanda Governance Board (RGB)

ICYEMEZO CY'UBUZIMAGATOZI
BW'UMURYANGO USHINGIYE KU MYEMERERE
N° 80/RGB/FBO/LP/10/2019

Dushingiye ku Itegeko N° 72/2018 ryo ku wa 31/08/2018 rigena imitunganyirize n'imikorere by'imiryango ishingiyeye ku myemerere;

Tumaze gusuzuma ubusabe bwabo, duhaye ubuzimagatozi umuryango **MORAVIAN CHURCH IN RWANDA (M.C.R)**.

Kigali, ku wa 04/10/2019

(sé)
Dr. KAITESI Usta
Umukuru w'Urwego

Rwanda Governance Board	<i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i>	Office Rwandais de la Gouvernance
--	--	--

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the: Moravian Church in Rwanda (M.C.R)

Headquarters/ Address: Bugesera

Legal Representative: NDAYAMBAJE Jean Nepomuscene Anatole

Vice Legal Representative: ISHIMWE Jacqueline

Legal Personality N°: 80/RGB/FBO/LP/10/2019

Date of issuance: 04/10/2019

Type of Organisation: FBO

Mission: To preach the good news of Jesus Christ and to promote social welfare of population especially the poor, widows, orphans, people with disability and all Rwandans in general.

Rwanda Governance Board (RGB)

ICYEMEZO CY'UBUZIMAGATOZI
BW'UMURYANGO NYARWANDA UTARI UWA LETA
N° 445/RGB/NGO/LP/03/2019

Dushingiye ku Itegeko N° 04/2012 ryo ku wa 17/02/2012 rigena imitunganyirize n'imikorere by'imiryango nyarwanda itari iya Leta, cyane cyane mu ngingo zaryo za 22 na 23;

Tumaze gusuzuma ubusabe bwabo, tugasanga wujuje ibisabwa kugira ngo umuryango nyarwanda utari uwa Leta uhabwe ubuzimagatozi;

Duhaye ubuzimagatozi umuryango **YOUTH IN ACTION FOR DEVELOPMENT (YADE)**.

Bikorewe i Kigali, ku wa 13/03/2019

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Umukuru w'Urwego w'Umusigire

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A NON GOVERNMENTAL ORGANISATION

Name of the Organization: Youth in Action for Development (YADE).

Headquarters/ Address: Rubavu

Legal Representative: HAKUZWEYEZU Elisée

Vice Legal Representative: BUGINGO François

Legal Personality N°: 445/RGB/NGO/LP/03/2019

Date of issuance: 13/03/2019

Type of Organization: NGO

Mission: Promote self-care among youth people through income generating activities, help children especially the vulnerable and to have easy access to education.

Rwanda Governance Board (RGB)

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Ref 022/RGB/2019

This is to certify that **PEACE BAPTIST CHURCH (PBC)**, a Faith Based Organization with Legal Personality N° 55/RGB/RBO/2016 complied with Law N° 72/2018 of 31/08/2018 and related regulations.

Kigali, on 05/11/2019

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Chief Executive Officer

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the Organization: PEACE BAPTIST CHURCH (PBC)

Headquarters/ Address: Bugesera

Legal Representative: HAKIZIMANA Hezekias

Deputy Legal Representative: BIZIMANA Jules

Compliance N°: 022/RGB/2019

Date of issue: 05/11/2019

Type of Organization: Faith-Based Organisation (FBO)

Mission: To preach the good news of Jesus Christ and to promote social welfare of population especially the poor, widows, orphans, people with disability and all Rwandans in general.

Rwanda Governance Board (RGB)
Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Imiyoborere
Office Rwandais de la Gouvernance

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

This is to certify that ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DES JUMELAGES ET DE L'AMITIE ENTRE LES PEUPLES is a Non-Governmental Organization legally operating in Rwanda granted legal personality n° 0181/08.11 and has fulfilled all requirements for compliance with the new law number 04/2012 of 17/02/2012 determining organization and functioning of national Non-Governmental Organizations.

This certificate is valid until the revised statutes are published in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done at Kigali, on 06/05/2013

(sé)
Professor SHYAKA Anastase
Chief Executive Officer

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A NON GOVERNMENTAL ORGANISATION

Name of the Organization : Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples (APROJUMAP)

Head Quarters/ Address: Huye

Legal Representative: ROMANO Nicolina

Deputy Legal Representative: UWAMWIZA Marie Thérèse

Legal Personality N°: 181/08.11

Date of issue: 06/05/2013

Type of Organization: Non-Governmental Organisation (NGO)

Mission: To promote the mutual comprehension and the cooperation between the Rwandans themselves and even with other people of the friend countries through the reinforcement and cooperation relations.

Rwanda Governance Board (RGB)

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Ref 012/RGB/2019

This is to certify that **APOSTLES AND PROPHETES CHURCH OF JESUS CHRIST (APCCJ)**, a Faith Based Organization with Legal Personality N° 126/05 complied with Law N° 72/2018 of 31/08/2018 and related regulations.

Kigali, on 16/10/2019

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Chief Executive Officer

Rwanda Governance Board	<i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i>	Office Rwandais de la Gouvernance
--	--	--

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the Organization: Apostles and Prophetes Church of Jesus Christ (APCCJ)

Headquarters/ Address: Gasabo

Legal Representative: GAKWAYA Augustin

Deputy Legal Representative: BAYIJAHE Innocent

Compliance N°: 012/RGB/2019

Date of issue: 16/10/2019

Type of Organization: Faith-Based Organisation (FBO)

Mission: To preach the gospel according to the command of Jesus Christ.

Rwanda Governance Board (RGB)

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Ref 105/RGB/2019

This is to certify that **ORTHODOX CHURCH IN RWANDA**, a Faith Based Organization with Legal Personality N° 35/RGB/RBO/2015 complied with Law N° 72/2018 of 31/08/2018 and related regulations.

Kigali, on 27/12/2019

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Chief Executive Officer

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the Organization: Orthodox Church in Rwanda

Headquarters/ Address: Rwamaganaa

Legal Representative: BYAKATONDA Innocentios

Deputy Legal Representative: TUYISENGE HAMILCAR Fidele

Compliance N°: 105/RGB/2019

Date of issue: 27/12/2019

Type of Organization: Faith-Based Organisation (FBO)

Mission: To reconcile men with God by proclaiming the good news of salvation according to the holy scriptures, doctrines and holy tradition of the church.

Rwanda Governance Board (RGB)

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Ref 017/RGB/2019

This is to certify that **CONGREGATION DES SOEURS DU DIVIN ZELE AU RWANDA**, a Faith Based Organization with Legal Personality N° 118/05 complied with Law N° 72/2018 of 31/08/2018 and related regulations.

Kigali, on 23/10/2019

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Chief Executive Officer

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the Organization: Congrégation des Soeurs du Divin Zèle au Rwanda

Headquarters/ Address: Huye

Legal Representative: ROMANO Nicolina

Deputy Legal Representative: UWAMWIZA Marie Thérèse

Compliance N°: 017/RGB/2019

Date of issue: 23/10/2019

Type of Organization: Faith-Based Organisation (FBO)

Mission: To carry its religious vocation by dedicating itself to the service of the church, working for the good and salvation of others through works of evangelization, of piety, of the apostolate and of charity helping either for spiritual or physical needs.

Rwanda Governance Board (RGB)

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Ref 059/RGB/2019

This is to certify that **SOEURS DE L'ENFANT JESUS AU RWANDA**, a Faith Based Organization with Legal Personality N° 428/05 complied with Law N° 72/2018 of 31/08/2018 and related regulations.

Kigali, on 19/12/2019

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Chief Executive Officer

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the Organization: Soeurs de l'Enfant Jésus au Rwanda

Headquarters/ Address: Rwamagana

Legal Representative: DROUARD Hélène

Deputy Legal Representative: MUKAMUNANA Petronille

Compliance N°: 059/RGB/2019

Date of issue: 19/12/2019

Type of Organization: Faith-Based Organisation (FBO)

Mission: To serve the local Catholic Church, to help the poor, youth, orphans and those most in need.

Rwanda Governance Board (RGB)

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Ref 185/RGB/2020

This is to certify that **RWANDA CHRISTIAN REVIVAL CHURCH (RCRC)**, a Faith Based Organization with Legal Personality N° 11/RGB/RBO/2015 complied with Law N° 72/2018 of 31/08/2018 and related regulations.

Kigali, on 07/01/2020

(sé)

Dr. KAITESI Usta
Chief Executive Officer

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the Organization: Rwanda Christian Revival Church (RCRC)

Headquarters/ Address: Rwamagana

Legal Representative: RWASIBO Come

Deputy Legal Representative: MUHIRE Emmanuel

Compliance N°: 185/RGB/2020

Date of issue: 07/01/2020

Type of Organization: Faith-Based Organisation (FBO)

Mission: To proclaim the gospel and to participate in development activities and social welfare promotion.

Rwanda Governance Board (RGB)

ICYEMEZO CY'UBUZIMAGATOZI
BW'UMURYANGO USHINGIYE KU MYEMERERE
N° 82/RGB/FBO/LP/11/2019

Dushingiye ku Itegeko N° 72/2018 ryo ku wa 31/08/2018 rigena imitunganyirize n'imikorere by'imiryango ishingiyeye ku myemerere;

Tumaze gusuzuma ubusabe bwabo, duhaye ubuzimagatozi umuryango **ALL THE BIBLE IN COMMUNITY**.

Kigali, ku wa 06/11/2019

(sé)
Dr. KAITESI Usta
Umukuru w'Urwego

<p>Rwanda Governance Board</p>	<p><i>Urwego rw'Igihugu rw'Imiyoborere RGB</i></p>	<p>Office Rwandais de la Gouvernance</p>
---	--	---

Annex: DETAILS OF THE LEGAL PERSONALITY FOR A FAITH-BASED ORGANIZATION

Name of the: All the Bible in Community (ABC)

Headquarters/ Address: Gasabo

Legal Representative: KIIZA Fred

Deputy Legal Representative: MWUMVANEZA Andrew

Legal Personality N°: 82/RGB/FBO/LP/11/2019

Type of Organisation: Faith-Based Organization (FBO)

Mission: To wipe out biblical illiteracy in the Rwandan Church by adding biblical depth to its passionate prayer, worship and preaching.